2025/554

25.3.2025

# CINNEADH (AE) 2025/554 ÓN gCOMHAIRLE

## an 11 Márta 2025

## maidir leis an seasamh atá le glacadh, thar ceann an Aontais Eorpaigh, i gComhchoiste LEE a bhaineann le leasú ar Phrótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE, maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse (GOVSATCOM agus Nascacht Shlán)

## (Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 189(2) i gcomhar le h Airteagal 218(9) de,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 2894/94 ón gComhairle an 28 Samhain 1994 a bhaineann le socruithe le haghaidh chur chun feidhme an Chomhaontaithe maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch ([1]), agus go háirithe Airteagal 1(3) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Tháinig an Comhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch ([2]) ('Comhaontú LEE') i bhfeidhm an 1 Eanáir 1994.

(2) De bhun Airteagal 98 de Chomhaontú LEE, féadfaidh Comhchoiste LEE a chinneadh Prótacal 31 maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse ('Prótacal 31') a ghabhann le Comhaontú LEE, *inter alia*, a leasú.

(3) Is iomchuí cearta rannpháirtíochta Stáit Chomhlachas Saorthrádála na hEorpa LEE, arna gcomhaontú ag na Páirtithe Conarthacha i gComhaontú LEE i gCinneadh ó Chomhchoiste LEE Uimh. 319/2021 ([3]), a leathnú chun comhpháirt na Cumarsáide Satailíte Rialtais (GOVSATCOM) de Chlár Spáis an Aontais a chumhdach, agus comhar na bPáirtithe Conarthacha i gComhaontú LEE a leathnú chun Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chumhdach ([4]).

(4) Dá bhrí sin, ba cheart Prótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE a leasú dá réir sin.

(5) Dá bhrí sin, ba cheart seasamh an Aontais i gComhchoiste LEE a bheith bunaithe ar an dréachtchinneadh atá i gceangal leis seo,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Maidir leis an seasamh atá le glacadh, thar ceann an Aontais, i gComhchoiste LEE i ndáil leis an leasú atá beartaithe ar Phrótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE, maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse, beidh sé bunaithe ar an dréachtchinneadh ó Chomhchoiste LEE atá ceangailte leis an gCinneadh seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 11 Márta 2025.

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

A. DOMAŃSKI

---

([1]) IO L 305, 30.11.1994, lch. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1994/2894/oj.
([2]) IO L 1, 3.1.1994, lch. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj.
([3]) Cinneadh ó Chomhchoiste LEE Uimh. 319/2021 an 29 Deireadh Fómhair 2021 lena leasaítear Prótacal 31 maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse agus Prótacal 37 ina bhfuil an liosta dá bhforáiltear in Airteagal 101 a ghabhann le Comhaontú LEE (IO L, 2024/526, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/526/oj).
([4]) Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2023 lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán le haghaidh na tréimhse 2023-2027 (IO L 79, 17.3.2023, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj).

DRÉACHT

**CINNEADH Ó CHOMHCHOISTE LEE Uimh. …**

**an […]**

**lena leasaítear Prótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE, maidir le comhar i réimsí ar leith lasmuigh de na ceithre shaoirse**

TÁ COMHCHOISTE LEE,

Ag féachaint don Chomhaontú ar an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch ('Comhaontú LEE'), agus go háirithe Airteagail 86 agus 98 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Aithníonn na Páirtithe Conarthacha an comhar foirmiúil atá ann cheana i gClár Spáis an Aontaisa bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/696 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([1]). Is mian leo cur leis an gcomhpháirtíocht láidir sin agus an comhar a leathnú chun comhpháirt na Cumarsáide Satailíte Rialtais (GOVSATCOM) de Chlár Spáis an Aontais agus chun an Clár um Nascacht Shlán a bunaíodh le Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([2]) a chumhdach.

(2) Is iomchuí an comhar ar ar aontaigh na Páirtithe Conarthacha i gComhaontú LEE i gCinneadh ó Chomhchoiste LEE Uimh. 319/2021 an 29 Deireadh Fómhair 2021 a leathnú chun comhpháirt GOVSATCOM de Chlár Spáis an Aontais a chumhdach.

(3) Is iomchuí comhar na bPáirtithe Conarthacha i gComhaontú LEE a leathnú chun Rialachán (AE) 2023/588 a chumhdach.

(4) Is i gComhaontú LEE, agus go háirithe in Airteagal 81 de, a leagtar amach coinníollacha maidir le rannpháirtíocht Stáit CSTE agus rannpháirtíocht a n-institiúidí, a ngnóthas, a n-eagraíochtaí agus a náisiúnach i gcláir an Aontais Eorpaigh.

(5) Ba cheart na comhaontuithe idir an tAontas agus Stáit CSTE faoi seach, maidir le nósanna imeachta slándála um malartú faisnéis rúnaicmithe a chur san áireamh.

(6) Féadfar prionsabail chomhair bhreise a chomhaontú, más gá, idir na Páirtithe Conarthacha chun réimsí sonracha nach gcumhdaítear leis an gCinneadh seo a rialú.

(7) Is chun leas frithpháirteach na bPáirtithe Conarthacha é rannpháirtíocht Stáit CSTE i gcomhpháirt GOVSATCOM agus sa Chlár um Nascacht Shlán ar bhonn Comhaontú LEE.

(8) Maidir le rannpháirtíocht na hÍoslainne agus na hIorua sna coistí cláir, meithleacha agus gníomhaíochtaí eile a eascraíonn as comhpháirt GOVSATCOM agus as an gClár um Nascacht Shlán, is iomchuí go gcuirfear an rannpháirtíocht sin ar bun ón 1 Meán Fómhair 2024, gan beann ar an tráth a ghlacfar an Cinneadh seo nó má thugtar fógra maidir le comhlíonadh na gceanglas bunreachtúil le haghaidh an Chinnidh seo, más ann dóibh, tar éis an 10 Iúil 2025.

(9) Ó tharla an Íoslainn agus an Iorua a bheith ina n-úsáideoirí ar acmhainneachtaí agus ar sheirbhísí chomhpháirt GOVSATCOM, déanfaidh an Íoslainn agus an Iorua ranníocaíocht airgeadais i leith ghealltanais an Aontais arna mbuiséadú le haghaidh chomhpháirt GOVSATCOM i leith na mblianta airgeadais 2021 go 2024.

(10) Ó tharla an Íoslainn agus an Iorua a bheith ina n-úsáideoirí ar acmhainneachtaí agus ar sheirbhísí an Chláir um Nascacht Shlán, déanfaidh an Íoslainn agus an Iorua ranníocaíocht airgeadais i leith ghealltanais an Aontais arna mbuiséadú le haghaidh an Chláir um Nascacht Shlán i leith na mblianta airgeadais 2023 agus 2024.

([1]) Rialachán (AE) 2021/696 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Aibreán 2021 lena mbunaítear Clár Spáis an Aontais agus Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis agus lena n-aisghairtear Rialacháin (AE) Uimh. 912/2010, (AE) Uimh. 1285/2013 agus (AE) Uimh. 377/2014 agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE (IO L 170, 12.5.2021, lch. 69; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj).

([2]) Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2023 lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán le haghaidh na tréimhse 2023-2027 (IO L 79, 17.3.2023, lch. 1; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj).

(11) Ag an tráth seo, cinntear na ranníocaíochtaí ar bhonn infheistíochtaí suntasacha a forghníomhaíodh le linn na mblianta tosaigh de chur chun feidhme an chláir. Baineann na hinfheistíochtaí sin le bonneagar a chruthú a úsáidfidh rannpháirtithe uile an chórais, an Íoslainn agus an Iorua san áireamh.

(12) Dá bhrí sin, ba cheart Prótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE a leasú chun go mbeidh an comhar leathnaithe sin ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Leasaítear Airteagal 1 de Phrótacal 31 a ghabhann le Comhaontú LEE mar a leanas:

1. Leasaítear mír 8e mar a leanas:

(a) i bpointe (a), scriostar na focail 'Cumarsáid Satailíte Rialtais (GOVSATCOM) agus';

(b) athuimhrítear pointí (b) go (o) mar phointí (c) go (p);

(c) cuirtear an pointe seo a leanas isteach i ndiaidh phointe (a):

'(b) Féadfaidh Stát de chuid CSTE a bheith ina rannpháirtí i gcomhpháirt na Cumarsáide Satailíte Rialtais (GOVSATCOM) faoi réir comhaontú sonrach a thabhairt i gcrích dá dtagraítear in Airteagal 7(2) de Rialachán (AE) 2021/696.';

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad théacs phointe (c):

'Déanfaidh Stáit CSTE ranníocaíocht airgeadais i leith na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear faoi phointe (a) i gcomhréir le hAirteagal 82(1)(a) den Chomhaontú agus Prótacal 32 a ghabhann leis.

Déanfaidh Stáit CSTE ranníocaíocht airgeadais i leith na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear faoi (b) i gcomhréir le h Airteagal 82(1)(a) den Chomhaontú agus Prótacal 32 a ghabhann leis, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi (b) a thabhairt i gcrích.

Ina theannta sin, ar bhonn Airteagal 82(1)(c) agus (2) de Chomhaontú LEE agus mar a comhaontaíodh i gcomhréir le míreanna 8 agus 9 d'Airteagal 1 de Phrótacal 32 a ghabhann le Comhaontú LEE, déanfaidh an Íoslainn, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi (b) a thabhairt i gcrích, ranníocaíocht EUR 98 000 (nócha a hocht míle) i leith na mblianta airgeadais 2021 go 2024 le comhpháirt GOVSATCOM. Is ina thrí thráthchuid a íocfar an méid sin, agus tá siad le cur leis an nglao ar chistí i gcomhair na mblianta airgeadais 2025, 2026 agus 2027, faoi seach, dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 2(2) de Phrótacal 32.

Ina theannta sin, ar bhonn Airteagal 82(1)(c) agus (2) de Chomhaontú LEE agus mar a comhaontaíodh i gcomhréir le míreanna 8 agus 9 d'Airteagal 1 de Phrótacal 32 a ghabhann le Comhaontú LEE, déanfaidh an Iorua, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi (b) a thabhairt i gcrích, ranníocaíocht EUR 1 896 000 (aon mhilliún, ocht gcéad nócha a sé míle) i leith na mblianta airgeadais 2021 go 2024 le comhpháirt GOVSATCOM. Is ina thrí thráthchuid a íocfar an méid sin, agus tá siad le cur leis an nglao ar chistí i gcomhair na mblianta airgeadais 2025, 2026 agus 2027, faoi seach, dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 2(2) de Phrótacal 32.';

(e) i bpointe (d), cuirtear an focal '(c)' in ionad an fhocail '(b)';

(f) cuirtear an méid seo a leanas in ionad théacs phointe (o):

'Maidir le Lichtinstéin, cuirfear an mhír seo ar fionraí go dtí go ndéanfaidh Comhchoiste LEE a mhalairt de chinneadh.'

2. Cuirtear an mhír seo a leanas isteach i ndiaidh mhír 8e:

'8f. (a) Glacfaidh Stáit CSTE páirt i ngníomhaíochtaí a d'fhéadfadh a eascairt as an ngníomh AE seo a leanas:

— 32023 R 0588: Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2023 lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán le haghaidh na tréimhse 2023-2027 (IO L 79, 17.3.2023, lch. 1).

(b) Féadfaidh Stát de chuid CSTE a bheith ina rannpháirtí i gClár an Aontais um Nascacht Shlán faoi réir comhaontú sonrach a thabhairt i gcrích dá dtagraítear in Airteagal 39(1) de Rialachán (AE) 2023/588.

(c) 'Déanfaidh Stáit CSTE ranníocaíocht airgeadais i leith na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear faoi (a) i gcomhréir le h Airteagal 82(1)(a) den Chomhaontú agus Prótacal 32 a ghabhann leis, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi phointe (b) a thabhairt i gcrích.

Ina theannta sin, ar bhonn Airteagal 82(1)(c) agus (2) de Chomhaontú LEE agus mar a comhaontaíodh i gcomhréir le míreanna 8 agus 9 d'Airteagal 1 de Phrótacal 32 a ghabhann le Comhaontú LEE, déanfaidh an Íoslainn, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi (b) a thabhairt i gcrích, ranníocaíocht EUR 510 700 (cúig chéad a deich míle, seacht gcéad) le haghaidh na mblianta airgeadais 2023 go 2024. Is ina thrí thráthchuid a íocfar an méid sin, agus tá siad le cur leis an nglao ar chistí i gcomhair na mblianta airgeadais 2025, 2026 agus 2027, faoi seach, dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 2(2) de Phrótacal 32.

Ina theannta sin, ar bhonn Airteagal 82(1)(c) agus (2) de Chomhaontú LEE agus mar a comhaontaíodh i gcomhréir le míreanna 8 agus 9 d'Airteagal 1 de Phrótacal 32 a ghabhann le Comhaontú LEE, déanfaidh an Iorua, i ndiaidh comhaontú dá dtagraítear faoi (b) a thabhairt i gcrích, ranníocaíocht EUR 10 124 000 (deich milliún, céad fiche a ceathair míle) le haghaidh na mblianta airgeadais 2023 go 2024. Is ina thrí thráthchuid a íocfar an méid sin, agus tá siad le cur leis an nglao ar chistí i gcomhair na mblianta airgeadais 2025, 2026 agus 2027, faoi seach, dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 2(2) de Phrótacal 32.

(d) Maidir le Lichtinstéin, cuirfear an mhír seo ar fionraí go dtí go ndéanfaidh Comhchoiste LEE a mhalairt de chinneadh.'

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis an fhógra dheireanaigh faoi Airteagal 103(1) de Chomhaontú LEE (*).

*Airteagal 3*

Foilseofar an Cinneadh seo i Roinn LEE, agus i bhForlíonadh LEE, d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, …

*Thar ceann Chomhchoiste LEE*

*An tUachtarán*

*Rúnaithe*

*Chomhchoiste LEE*

(*) [Ní shonraítear aon cheanglas bunreachtúil.] [Sonraítear ceanglais bhunreachtúla.]